

FOLIATEC[®].com

Montage • Installation • Montage • Montaje

- 1 Oberfläche gründlich von Fett-, Staub- und Polierrückständen reinigen (z.B. mit Silikonentferner) und mit Baumwolltuch trocknen.
 - 2 Zierstreifen an die Größe des zu beklebenden Fahrzeugteils anpassen und mit Schere abscheiden.
 - 3 Schutzpapier von der klebenden Seite der Folie nur bis max. zur Hälfte abziehen.
 - 4 Folienstreifen unter etwas Spannung anlegen. Durch vorsichtiges Nachfahren mit dem Finger andrücken. Schutzpapier weiter abziehen und Stück für Stück den Streifen andrücken.
- 1 Thoroughly clean surface to remove all grease, dust and polish residues (e.g. with a silicon remover) and dry with a cotton cloth.
 - 2 Match decorative stripes to the part of the vehicle to be covered and trim to size with scissors.
 - 3 Only peel off the protective paper on the adhesive side of the film by a half at the maximum. max. zur Hälfte abziehen.
 - 4 Apply film stripes while holding them slightly taut. Press down by carefully running over with your finger. Continue to peel back the protective paper and press on the strip step by step. k den Streifen andrücken.
- 1 Ôter tous résidus de poussière, vernis et graisse de la surface à encoller (avec p. ex. du décapant silicone) et sécher avec un chiffon en coton.
 - 2 Ajuster la bande décorative aux dimensions de la partie de véhicule à encoller et découper à l'aide de ciseaux.
 - 3 Ne retirer qu'à moitié le papier de protection de la face adhésive du film..
 - 4 Positionner la bande décorative en la tendant légèrement. Lisser avec précaution en pressant un peu avec le doigt. Retirer le reste de papier de protection et presser morceau par morceau sur la bande jusqu'à ce qu'elle adhère complètement.
- 1 Limpiar la superficie a fondo con el fin de eliminar completamente restos de grasa, polvo y pulimento (por ejemplo con un eliminador de siliconas) y secar con un paño de algodón.
 - 2 Ajustar el tamaño de la tira decorativa a la parte del automóvil sobre la que se vaya a pegar y cortar con unas tijeras.
 - 3 Despegar, como máximo hasta la mitad, el papel protector de la superficie adherente de la lámina.
 - 4 Colocar las tiras adhesivas tensándolas ligeramente y desplazando el dedo cuidadosamente sobre la misma haciendo presión. Retirar por completo el papel protector y presionar la tira un fragmento tras otro.

Hinweis: Nach Montage ca. 1 h trocknen lassen. Fahrzeug 3 Tage nicht in Fahrzeugwaschanlagen waschen. Die Folie darf nicht auf „frischem“ Lack montiert werden, da der Lack erst nach ca. 2 Monaten ausgehärtet ist. Wir empfehlen, die Folie maximal zwei Jahre auf dem Lack zu belassen. Danach sollte sie ausgetauscht werden!

Note: allow to dry for approx. 1 hr following fitting. Do not wash vehicle in the car wash system for 3 days. The film must not be fitted on 'fresh' paintwork as paint takes approx. 2 months to cure. We recommend leaving the film on the paintwork for a maximum of two years. It should then be replaced!

Note: après la pose, laisser sécher env. 1 h. Attendre 3 jours avant de laver le véhicule en station de lavage. Le film ne doit pas être posé sur peinture « fraîche », cette dernière n'étant entièrement durcie qu'au bout de 2 mois environ. Nous recommandons de laisser le film collé pendant 2 ans maximum. Passé ce délai, nous conseillons de le remplacer !

Advertencia: tras el montaje, se recomienda dejar secar aproximadamente durante 1 hora, y no introducir el coche en el túnel de lavado en 3 días. La tira decorativa no se debe aplicar sobre coches "recién pintados", ya que la laca no se endurece por completo hasta transcurridos aproximadamente dos meses. Recomendamos no dejar la lámina sobre la pintura por un periodo superior a dos años. Transcurrido dicho tiempo deberá cambiarse por otra.

FOLIA TEC FOLIA TEC FOLIA TEC FOLIA TE

Diese Montageanleitung kann auf Grund technischer Änderungen durch eine neue Version ersetzt worden sein. Bitte informieren Sie sich auf unserer Website www.foliatec.de, ob es sich bei der vorliegenden Anleitung um die neueste Version handelt. Informationen zu FOLIA TEC Produkten sowie Tipps und Tricks zur Montage finden Sie in unserem Internet-Technik-Forum unter www.foliatec.de.

Oder fragen Sie unser Technik-Team (Tel. +49/(0)911/975440)

These operating instructions may have been replaced with a newer version due to technical changes. Visit our website at www.foliatec.de to see if the instructions provided represent the latest version. Information on FOLIA TEC products as well as installation tips and tricks can be found in our Internet-Technique-Forum under www.foliatec.com.

Or contact our technical team (Tel. +49 (0)911-97 54 40).



Copyright© by FOLIA TEC. All rights reserved. Verstöße werden gerichtlich verfolgt. Violators will be prosecuted to the full extent of the law. FOLIA TEC® is an int. reg. TM of FOLIA TEC Böhm GmbH + Co.Vertriebs KG, Germany. Druckfehler, Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. Subject to misprints, errors and technical changes.

FOLIA TEC® Carstyling
Neumeyerstraße 70 • 90411 Nürnberg • GERMANY
Tel. +49/(0)911/97544-0 • Fax+49/(0)911/97544333
E-mail: techsupport@foliatec.de